# PROTOKOLAS Nr. 2

## IŠ DALIES KEIČIANTIS EUROPOS ATOMINĖS ENERGIJOS BENDRIJOS STEIGIMO SUTARTĮ

AUKŠTOSIOS SUSITARIANČIOS ŠALYS,

PRISIMINDAMOS, kad yra būtina, jog Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties nuostatos toliau išlaikytų visišką teisinę galią;

NORĖDAMOS pritaikyti minėtą Sutartį prie naujų Europos Sąjungos sutartyje ir Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo nustatytų taisyklių, ypač institucijų ir finansų srityse;

SUSITARĖ dėl šių nuostatų, kurios pridedamos prie Lisabonos sutarties, ir kurios iš dalies keičia Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį:

*1 straipsnis*

Šiuo protokolu iš dalies keičiama Lisabonos sutarties įsigaliojimo dieną galiojančios Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties (toliau – EAEB sutartis) redakcija.

*Antroji pastraips netaikoma redakcijai lietuvių kalba.*

*2 straipsnis*

EAEB sutarties III antraštinės dalies pavadinimas „Institucijas reglamentuojančios nuostatos“ pakeičiamas taip: „Institucinės ir finansinės nuostatos“.

*3 straipsnis*

EAEB sutarties III antraštinės dalies pradžioje įrašomas toks naujas skyrius:

„1 SKYRIUS

TAM TIKRŲ EUROPOS SĄJUNGOS SUTARTIES IR SUTARTIES DĖL EUROPOS SĄJUNGOS VEIKIMO NUOSTATŲ TAIKYMAS

*106a straipsnis*

1. Šiai Sutarčiai taikomi Europos Sąjungos sutarties 7 straipsnis, 9–9f straipsniai, 48 straipsnio 2–5 dalys bei 49 ir 49a straipsniai, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 16a straipsnis, 190–201b straipsniai, 204–211a straipsniai, 213 straipsnis, 215–236 straipsniai, 238, 239 ir 240 straipsniai, 241–245 straipsniai, 246–262 straipsniai, 268–277 straipsniai, 279–280 ir 283, 290 ir 292 straipsniai bei Protokolo dėl pereinamojo laikotarpio nuostatos.

2. Vadovaujantis šia Sutartimi, nuorodos į Sąjungą, Europos Sąjungos sutartį, Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo arba Sutartis, daromos 1 dalyje nurodytose nuostatose ir prie minėtų Sutarčių bei prie šios Sutarties pridedamų protokolų nuostatose, atitinkamai laikomos nuorodomis į Europos atominės energijos bendriją ir į šią Sutartį.

3. Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo nuostatos nenukrypsta nuo šios Sutarties nuostatų.“

*4 straipsnis*

EAEB sutarties III antraštinės dalies I, II ir III skyrių numeriai pakeičiami numeriais II, III ir IV.

*5 straipsnis*

EAEB sutarties 3 straipsnis, 107–132 straipsniai, 136–143 straipsniai, 146–156 straipsniai, 158–163 straipsniai, 165–170 straipsniai, 173, 173a ir 175 straipsniai, 177–179a straipsniai ir 180b bei 181 ir 183, 183a, 190 ir 204 straipsniai panaikinami.

*6 straipsnis*

EAEB sutarties IV antraštinės dalies pavadinimas „Finansinės nuostatos“ pakeičiamas pavadinimu „Konkrečios finansinės nuostatos“.

*7 straipsnis*

1. EAEB sutarties 38 straipsnio trečiojoje pastraipoje ir 82 straipsnio trečiojoje pastraipoje esančios nuorodos į 141 ir 142 straipsnius atitinkamai pakeičiamos nuorodomis į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 226 ir 227 straipsnius.

2. EAEB sutarties 171 straipsnio 2 dalyje ir 176 straipsnio 3 dalyje esančios nuorodos į 183 straipsnį pakeičiamos nuorodomis į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 279 straipsnį.

3. EAEB sutarties 172 straipsnio 4 dalyje esanti nuoroda į 177 straipsnio 5 dalį pakeičiama nuoroda į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 272 straipsnį.

4. EAEB sutartyje esantys žodžiai „Teisingumo Teismas“ pakeičiami žodžiais „Europos Sąjungos Teisingumo Teismas“, prireikus atitinkamai gramatiškai tikslinant sakinį.

*8 straipsnis*

EAEB sutarties 191 straipsnis pakeičiamas taip:

*„191 straipsnis*

Valstybių narių teritorijose Protokole dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų nustatytomis sąlygomis Bendrija naudojasi privilegijomis ir imunitetais, kurie yra būtini jos funkcijoms atlikti.“

*9 straipsnis*

EAEB sutarties 206 straipsnis pakeičiamas taip:

*„206 straipsnis*

Bendrija su viena arba keletu valstybių ar tarptautinių organizacijų gali sudaryti susitarimus steigti asociaciją, numatančią abipuses teises ir pareigas, bendrą veiklą ir specialią tvarką.

Tokius susitarimus, pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, vieningai priimtu sprendimu sudaro Taryba.

Kai dėl tokių susitarimų reikia iš dalies keisti šią Sutartį, tokie pakeitimai pirma turi būti priimti Europos Sąjungos sutarties 48 straipsnio 2–5 dalyse nustatyta tvarka.“

*10 straipsnis*

Europos atominės energijos bendrijos pajamos ir išlaidos, išskyrus Tiekimo agentūros ir bendrųjų įmonių pajamas ir išlaidas, įtraukiamos į Sąjungos biudžetą.